

(19.) Zürich

Passierung der Strassen

im

Canton = Zürich

---

Tableau des grandes routes & passages











# Fortsetzung der Classierung der

zweite

Namen der Straßen	Ortschaften wo selbe anfangen und wo sie Enden, wie auch anzeige der Stellen, wo die Linien sich mit andern verbinden.
1 <sup>o</sup> Straße von Zürich nach Baden längs dem rechten Ufer der Linthmat.	Läuft an 125 Rappen aus dem Ort Güns und endet bei dem Hof Güns. 7 Wägen oben unten ordnung
2 <sup>o</sup> Straße von Zürich nach dem Canton Linth längs dem westlichen Ufer des Sees.	Läuft an 575 R. aus dem Ort Güns in der Gung bei dem Hof ungenau d. wo die Hof bis hin mit 7 R. 2 <sup>o</sup> Class der Waage nach Luzern der Bunde und endet bei dem Hof aus dem Ort Kistnacht und im Jahre langem Traversiert die, die Waage 7 R. 5 <sup>o</sup> nach Zug
3 <sup>o</sup> Straße von Zürich nach dem Canton Linth längs dem östlichen Ufer des Sees.	Läuft an bei Güns und endet im Mund ober dem Hof bei dem Hof Güns 7 R. 132. Rappen von Güns bei der Prütz Prütz und endet auf die Waage 7 R. 5 <sup>o</sup> Class, wo die Linth abgeht nach Brugg und Zug
4 <sup>o</sup> Straße von Zürich nach Luzern über das Albis.	Läuft an bei Güns und endet 315 Rappen aus dem Ort des Hof Röschen, von Güns an 575 R. Länge der Bunde auf die obige Waage 7 R. 2 <sup>o</sup> nach dem Canton Linth und bis Solothurn der Bunde auf die Waage von Güns nach Zug und Zug, und 250. R. aus dem Ort des Hof Röschen geht die Waage 7 R. 2. 4 <sup>o</sup> Class der Bruggen nach Zug Linth ab, wo die Hof 65 1/2 R. mit der Luzerner Waage der Bunde.
5 <sup>o</sup> Straße von Thorgen nach Zug.	Läuft an zu Langen bei dem Hof aus, und Traversiert die Waage 7 R. 2 <sup>o</sup> nach dem Canton Linth und endet bei dem Hof Brugg







# Fortsetzung der Classierung der

## Dritte

<p>Namen der Straßen</p>	<p>Ortschaften wo sie anfangen und wo sie enden, wie auch angezeigt der Stellen wo die Linten sich mit andern verbinden.</p>
<p>1<sup>o</sup> Straße von Winterthur nach Schaffhausen über Andelfingen</p>	<p>Läuft an by Winterthur wo die Str. bis für 90 Rl. Länge bis Brugg, Bruggen und der Nordstr. 1<sup>te</sup> Class. an bindet, wo die Str. bis zum Andelfingen und 390 Rl. und an dem Ort Schaffhausen an bindet die Str. bis zum Andelfingen wieder Nordstr. 2. von Zürich nach Zürich, in Andelfingen zu Zürichthalen am Zürich</p>
<p>2<sup>o</sup> Straße von Zürich nach Schaffhausen und Stein über Kloten u. Andelfingen</p>	<p>Läuft an 90 Rl. by der Linten an dem Ort Kloten wo die Str. bis für 1<sup>te</sup> Class. auf Schaffhausen an bindet, in Andelfingen - also die Str. bis für 309 Rl. an dem Ort Schaffhausen und obigen Str. Nordstr. und Schaffhausen bis zum Andelfingen an bindet. in Schaffhausen bis zum Andelfingen obigen 370 Rl. nach dem Ort Schaffhausen an bindet die Str. bis für mit Str. 1. Nordstr. wo Winterthur und 390 Rl. bis zum Ort Schaffhausen an bindet die Str. -</p>
<p>3<sup>o</sup> Straße von Zürich nach Zurich über Seebach und Niederglatt</p>	<p>Läuft an am Ende der Str. by Seebach. Nordstr. von Zürich wo die Str. bis für mit der Str. von Zürich nach Schaffhausen Str. 1<sup>te</sup> Class. an bindet, in Andelfingen 180 Rl. für weiter nach Seebach wo die Str. bis für an dem Ort Seebach zu Zürich mit der Str. Nordstr. 1<sup>te</sup> Class. an bindet, wo Winterthur und 390 Rl. an dem Ort Seebach an bindet, in Seebach bis für -</p>
<p>4<sup>o</sup> Straße von Winterthur nach Zurich über Glattfelden</p>	<p>Läuft an zu Bruggen bei Winterthur, in Andelfingen, geht von Winterthur 90 Rl. in Verbindung mit Str. Nordstr. nach Schaffhausen obigen 1<sup>te</sup> Class. für weiter nach Schaffhausen bis für 185 Rl. Länge mit obigen Nordstr. 2. 3<sup>te</sup> Class. an Zürich nach Zürich, bis für 370 Rl. für weiter nach Zürich 42 Rl. und bis zum Ort Schaffhausen an bindet die Str. Nordstr. 1<sup>te</sup> Class. oben Zürich nach Schaffhausen zu Zürich an bindet die Str. bis für und obigen Nordstr. 3. 3<sup>te</sup> Class. von Zürich nach Zürich -</p>
<p>5<sup>o</sup> Straße von Andelfingen nach Stein über Oftringen</p>	<p>Läuft an bei Andelfingen und endet in Neuheimen u. zu Andelfingen gemeind geht, bei dem Ort von Canton Zürich bei Andelfingen an an bindet die Str. bis für 30 Rl. Länge mit Str. 3<sup>te</sup> Class. Nordstr. wo Winterthur nach Schaffhausen, und 390 Rl. nach an bis für an bindet die Str. Nordstr. 4. 1<sup>te</sup> Class. von Zürich nach Zürich -</p>
<p>6<sup>o</sup> Straße von Schaffhausen nach Kaiserstuhl</p>	<p>Läuft an am Ende Str. 1<sup>te</sup> Class. mit der Str. bis für bis zum Ort Schaffhausen zu Zürich mit obigen Str. Nordstr. von Zürich nach Schaffhausen, und endet bei weiter Schaffhausen an Schaffhausen zu Zürich nach Zürich -</p>



# Strassen im Canton Zürich.

## Classe

Zwischen orter  
über welche sie gehen

Beimerkungen.

Best über Schönen Lusten Ober bei, unter spring Jah-  
lingen, Puzel und Jellinge sey eine jüngere Land  
bis zur unbenutzten der Bildung, unerschwing  
Namen Oudelfring, Jöseling, Kureling Lühr vor  
bey, Cänten, Ljöster, Ljöseling Lusten vor bey  
Lührsalen etc.

Dieser ist der wichtigste in eigentlicher  
Comercial Markt gegen Schaffhausen, mit  
Rüschland, und ist der Hauptort auf 14. 6. 18  
und unser Hauptort zu weitest worden

Best über Gysstoni Lusten vor bei, manstau, Lühr  
vor bei, Puzel Lustlingen, Lühr vor, dem Lühr vor  
Land abunferne der Jüngelstein, Lühr vor bei, mit  
die Jöselwänge, Jösel, Gyssting Lühr vor bei bis  
unter Dorf Lühr, Kellner bay, Jösel, Jüngel 6. 18  
Oudelfring etc.

Dieser ist obiger Markt wie auf Nr. 5. unter den  
Jäten in Lühr Puzel auf langhusten Stunden in die  
2te Classe gesetzt - zu dem in 3 Wochen  
nach fast wegen der Jösel Markt Lühr vor als in  
Lühr ganzem Jahr auf den Markt den den  
nach, mit die Lühr weit Örtner als die  
Lühr -

Best über Trubay, Lühr vor, Lühr oberhalb  
vor bei wie auf Jöselstein Puzel Kellner, und über  
die Trubay, Jösel, und über die Trubay, Lühr vor  
Lühr vor bei, Kellner, Jösel, und etc.

Dieser Markt ist der 20. Jösel auf 6. 18  
auf 18. Haupt Ort zu weitest worden,  
hat aber die Jösel Jösel Reparation der  
Lühr

Best über Schönen Lusten vor bei Puzel Lühr  
Lühr vor bei, Jöselwänge Lühr vor  
Lühr vor Land Lühr vor, Lühr vor, Lühr vor  
Lühr vor Land Lühr vor, Lühr vor, Lühr vor  
Lühr vor, Lühr vor, Lühr vor, Lühr vor etc.

Dieser und obiger Markt sind auf sich  
unser Hauptort für fast unter sehen  
worden

Best Lusten Oudelfring vor bei, Puzel  
Lühr vor, Oudelfring, Jösel, Lühr vor  
gummiel bey, Lühr vor und Jösel Lühr vor  
münd gut, und 6. 18 Markt für weitest der  
Lühr münd -

Dieser Markt ist Commercial Markt von Jösel  
in, Lühr vor, ist zwar der Markt bay 6. 18  
Lühr vor nicht zum besten unter sehen und angelegt  
worden, Lühr vor Lühr vor ein Lühr vor  
die Jösel Lühr vor arbeitl worden, aber 6. 18  
erschick zu Land kommen

Best über Lühr Lühr vor, wie auf  
Lühr vor, und Lühr vor etc.

Dieser Markt wird auf ein Commercial Markt  
nach Lühr, Lühr vor die Lühr vor so zu Lühr vor  
sind ist Jösel Lühr vor über Jösel und Lühr vor  
Lühr vor Lühr vor gesetzt worden



# Fortsetzung der Eintheilung der

Stämmen der Straßen  
 ortschaffen, wo selbe anfangen  
 und wo sie enden, wie auch an  
 zeige der stellen, wo die Linien  
 sich mit andern verbinden.

7. Straße  
 von Schaffhausen oder  
 Feuzthalen nach  
 Dießenhofen

läuft an bey Lünzeln und führt bey  
 Langwiesden am Canton Zugnäus-

8. Straße  
 von Kloten nach  
 Wasserstorf

läuft an bey Kloten und führt zu Wasserstorf

## Vierte

1. Straße  
 von dem Lüzibachbrugg an der  
 untern strassen, wie auch  
 von Seebach nach Danden  
 über Gollern

läuft nördlich von bey der Lüzibachbrugg an der untern strasse  
 Nr. 1. 1. Cl. bis zu Seebach, wo sie sich mit der Lüzibachbrugg  
 Nr. 1. 2. Cl. verbindet.  
 und führt nach Danden am Canton Caudan bis  
 an Locher am Seebach, wo sie sich mit der Lüzibachbrugg  
 Communication Nr. 1. 2. Cl. verbindet.

2. Straße  
 von Dremgarten  
 nach Zug über Otten  
 bach und Mäschwanden

läuft an oben von Dremgarten am Canton Caudan und  
 führt Nr. 15. Mäschwanden nach Ottenbach  
 am Canton Zugnäus bis zu Mäschwanden  
 Nr. 16. 2. Cl. bis zu Zugnäus und  
 führt weiter.

3. Straße  
 von Morggen nach  
 Cappel  
 über die  
 Sihl Brügg.

läuft an bey der Sihl Brügg  
 wo sie sich mit der Sihl Brügg  
 verbindet, und führt zu Cappel



Strassen von der Dritten Class im Canton Zürich <sup>261</sup>

zwischen örter  
über welche sie gehen

Merckenungen.

Str. über Rümli schaffh.

Str. über Rümli schaffh.

Diese Strasse ist auf Reparation  
bedürftig, zumal sie sich für eine  
gute Nach Befahrung wird.

Class.

Str. über den bayb. d. Salzen von Escherstorf  
und Rümli, für die aber Rümli auch eine Strasse  
und sehr wohl Befahrung werden  
von Gönz, der kantonen Strassen, Str. über  
den Rümli, Buzen, alle d. d. Salzen  
Lugnez, Rümli, d. Salzen, Dürren etc.

Diese Strasse ist auf Reparation  
von nöthen, zumal sie sich für eine  
gute Nach mit Escher Befahrung  
werden

Str. über Ottenbühl, Zihunbühl, Müli,  
Rümli, Rümli, Mafford etc.

Diese Strasse ist auf Reparation  
von nöthen etc.

Str. über Giste, Wagnen, Escherstorf etc.

Diese Strasse wird wohl nicht  
so sehr Befahrung, auch sollte  
sie in Ordnung unterhalten werden



# Fortsetzung der Straßen Einteilung

Namen der Straßen	Ortschaften wo selbe anfangen und wo sie Enden, wie auch Anzeige der Stellen wo die einen sich mit andern verbinden.
4 <sup>o</sup> Straße von Elliker nach Stein, über Marthalen...	Läuft an bei Flitikon aus, im Süden in Mauerstein u. guttaling genügend, wo sie bei Marthalen, am Canton Zürich aus, wo sie sich bei Gysen, bei Gysen, mit der Straß # 5 - 3 <sup>ten</sup> Class der Bünde -
5 <sup>o</sup> Straße von Zürich nach Gütli über Grünigen. u.	Läuft an bei der d. Rüst, wo sie sich bei Gütli von Gütli aus, mit der Straß # 9. 2 <sup>ten</sup> Class der Bünde und endet 1/4 Meile auf der Gütli. Am Canton Zürich, zu Grünigen der Bünde. Sie führt über Wänigen, mit der Straß # 9 - 1 <sup>sten</sup> Class, von Mäsa nach L. Straß.
6 <sup>o</sup> Straße von Zürich nach Dübendorf und Wangen	Läuft an bei Hofwänggen und endet bei Wangen wo sie sich von Gütli bei Gütli mit der Straß # 2. 1 <sup>sten</sup> Class der Bünde.
7 <sup>o</sup> Straße von Winterthur nach Altorf und Bäfikon über Kämleten	Läuft an 1732. Nachher von Süd gegen den Berg bei dem Bäumel auf Berg, wo sie sich bei Gütli von Winterthur aus, mit der Straß # 2. 1 <sup>sten</sup> Class der Bünde - u. bei Gütli von 1/4 Meile bei Gütli.
8 <sup>o</sup> Straße von Winterthur zum Felsen Gütlihäusern	Läuft an 1764. Me. auf dem Winterthur, also sie sich bei Gütli mit der Straß # 1. 3 <sup>ten</sup> Class der Bünde nach Gütli aus, und führt bei Gütli aus, auch aus -
9 <sup>o</sup> Straße von Mäsa nach Lister	Läuft an am L. Straß bei Mäsa, also sie sich mit der Straß von Mäsa nach Gütli # 10. 1 <sup>sten</sup> Class der Bünde -
10 <sup>o</sup> Straße von Grünigen nach Otwil.	Läuft an bei Grünigen und führt bei Otwil







Zurich ce 20 Decembre 1800 64

La Chambre Ad. du Canton de Zurich

263

au Ministre de la guerre.

Comme vous desirés un troisième tableau sur la  
 Classification outre ceux transmis le 29 Janvier 1799  
 et 23 Sep. 1800 nous vous adressons ci joint copie de celui  
 que l'Ingénieur Spitteler nous a remis.

Premiere Classe.

1. de Zurich à Schaffhouse, par Kloten, Bulach, Eglisau,  
 Bach jusqu'au frontieres, cette route est la plus  
 fatiguée de toute l'Helvetie par les pesants fardeaux,  
 des Grains Sel et Marchandises; on ne confie aux  
 pionniers qu'une étendue de 750 toises contre le  
 payement de 144 Livres et cependant ils se  
 plaignaient de son continuel entretien.

2. à Winterthur, par Schwamendingen, Bassenstorf,  
 Breiti, Tossati: cette route est aussi très fatiguée et  
 plus qu'aucune de celle du Canton de Berne par  
 les Marchandises et autres effets venant de St. Gall,  
 et depuis la construction du pont à Gyr de ceux  
 venant de Constance et Steir de l'Allemagne,  
 chaque pionnier en 1125 toises moyenant les 144 L.  
 et ont été à faire pour la bien soigner.

3. à Baden, Berne et Basle par Altstetten au Canton  
 de Baden.

4. à Baden, Berne et Basle, par Schipkingen, König, Weimigen  
 au Canton de Baden, avant l'incendie du pont à  
 Wettingen on aurait assigné cette route dans la 3<sup>e</sup> Classe  
 mais actuellement que tout ce qui passoit par cette  
 précitée, est obligé d'être roituré sur celle là,  
 si on n'établi bientôt à Wettingen un bac ou une  
 route, celle ci est ruinée, par sa dangereuse position  
 et son peu de largeur, qui n'a que 12 à 14 piés traverses  
 des possessions très précieuses, et ou les Matériaux pour  
 la réparation manquent

5.



Première Classe.

5. De Winterthur à S. Gall, par Raeterschen, Schottiscon, Egg,  
 jusqu'au fanton de Churgovic. Cette route est tout  
 autant fatiguée que celles de Berne de première classe;  
 toutes les autres, mentionnées ci-devant le sont beaucoup  
 plus.

Seconde Classe.

1<sup>re</sup> classe

1. De Winterthur à Frauenfeld et Constance, par Oberwin-  
 terthur, Altikon, Gondetschweil, jusqu'au fanton de  
 Churgovic. Cette route est fort dégradée et sera  
 bientôt dans les deux derniers endroits impraticable.  
 Le manque de secours et de matériaux, qu'il faut  
 aller chercher fort loin, en est cause.

10 + 2. De Winterthur à Schaffhouse par Ohringen, Hettlingen  
 Andelfingen, Bensen, Ohnwissen et Feuerthalen.

3. D'Andelfingen par Ossingen, et Gisenhart à Stein.

4. + De Zurich à Stein par Kloten, Embach, Pfungen,  
 Neftenbach, Andelfingen p.<sup>e</sup>

5. A Lucerne, par Wollishofen, Albis, Thurlen,  
 Vollenweid, Nonau jusqu'au fanton de Waldstetten.

+ 6. A Turzach, par Seebach, Rumlang, Niederglatt,  
 Weyach, jusqu'au fanton de Baden. Cette route  
 est fort fatiguée dans le tems des foires, par les trans-  
 ports des marchandises.

7. + De S. Gall et Winterthur à Turzach, par Wülflingen,  
 Probas, Glattfelden, Weyach, jusqu'au fanton de  
 Baden.

32



nos

## Seconde Classe.

Baden. Cette route est beaucoup fatiguée du tems des foires de Surzach. Outre cela elle est fréquentée par les rouliers de St. Gall et de Basle, qui ayant surchargé, pour éviter la Balance d'Obegg, se rendent depuis Basle par Waldshut et Solence à Surzach, Glattfelden et environs.

+ 8. De Horgen à Zug et en Waldstetten, par le Klaus, les hauteurs de Widenbach et Schönenau au canton de Waldstetten.

3<sup>e</sup> - 9. De Zurich ou Seebach à Baden, par Affoltern, Regensdorf, Daellikon, Daenikon, jusqu'au canton de Baden. Cette route depuis une année est fort fréquentée par les rouliers de St. Gall et du Toggenbourg, qui veulent se soustraire au péage, qu'ils <sup>sont</sup> obligés pourtant de payer à Wappersdorf.

## Troisième Classe.

1. + De Zurich longeant le lac à la droite au canton de Linth et Waldstetten, par Wollishofen, Thalweil, Gorgen, Wadenschwil, Richterschwil, jusques au Canton de Linth.

2. Longeant le lac à la gauche au canton de Linth et en Rhétie, par Müssnacht, Meilen, Stäfa, jusque au Canton de Linth.

3. A Zug et en Waldstetten, suit le n<sup>o</sup> 5. de seconde Classe jus- qu'à Sollenweid, par Heischt, Housen, Kappel, jusques au Canton de Waldstetten.

4.



# Troisième Classe.

4. De Bremgarten par Ottenbach, Lunnern, Masehwarden, à Zug et en Wäldstetten.
5. Depuis le Pont de la Sihl et Borgen à Cappel.
6. D'Ellikon au Rhin à Stein, par Morthalen, Mülliswil, Truttliwil, Gysenhard, jusqu'au Canton de Thurgovie.
7. De Feuerthalen et Schaffhouse à Diessenhofen et Frauenfeld, par Langwisen, Truttliwil, Gysenhard, jusqu'au Canton de Thurgovie.
8. De Zurich à Gränichen et Rütli, vers Utznach, par Fumisen, Goren, Egg, Esslingen, Gränichen, Rütli, jusqu'au Canton de Linth.
9. De Zurich à Debendorf, Wangen p.<sup>o</sup> 2. lieues.
10. De Wintertthur à Altdorf et S. Sefikon, par Hammletten, Otikon, Horben, Fahraltorf, S. Sefikon.
11. Jusqu'au Fahr (peut-être Brac) Gutischhausen, par Seuzach, Gutischhausen, jusqu'au Canton de Thurgovie.
12. De Stäfa à Uster, par Botweil, Göttingen, Mönchaltorf, Riedikon, Uster.
13. A Gränichen, jusqu'à Botweil dans le chemin susdit.
14. De Alton à Basserotof, 3/4 de lieues. Cette route est présentement fort fatiguée.
15. De Saphouse à Mayferstahl et Baden vers Berne, par Rafz, Wyl, Hüntwangen, Wasterwinden jusques aux Confins.

Signé: Spittler Lieutenant d'Ingénier

Pour copie conforme à l'Original  
Zurich le 20. Décembre 1800.

Signé: Landolt Administrateur de la Chambre  
administrative de Zurich.